

Rev n. 07 - 03/2026



0000556889L

Reliable partnership,  
trusted performance

# Standard machines Basic

Machines traditionnelles "Basic"

Single function machines

*Machines monofonction*



CASADEI - BUSELLATO  
Via del Lavoro 1/3 - Po box 168  
36016 Thiene - Vicenza - Italy  
T. +39 0445 690000 - F. +39 0445 652400  
info@casadeibusellato.com  
[www.casadeibusellato.com](http://www.casadeibusellato.com)



# PF 41 ES

"ES" series surface planer  
*Dégauchisseuse série "ES"*

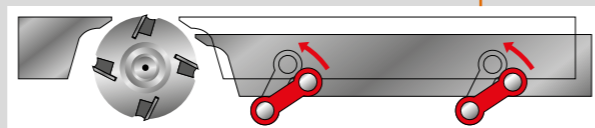
The PF 41 ES surface planer is an entry-level machine with the performance of a professional machine!

*La dégauchisseuse PF 41 ES est une machine Entry-level offrant les performances d'une machine professionnelle!*



PF 41 ES

Very long, ribbed, cast iron surface tables to obtain perfect straightening of very long parts. The surface planer tables move on parallelogram shaped connecting rods.  
*Robustes tables en fonte fortement nervurée, très longues pour obtenir un dressage parfait des pièces très longues. Le déplacement des tables dégauch est fait sur bielles à parallélogramme.*



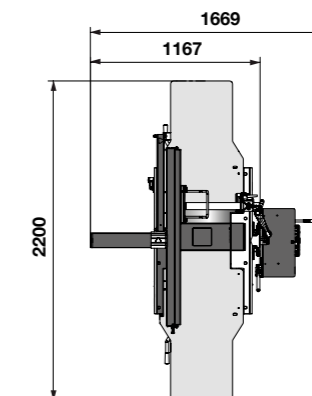
Large sized surface fence tilttable 90° - 45° with sliding on round steel bar.  
*Guide de dégauchissage de grandes dimensions glissant sur barre ronde en acier. Incluable 90° + 45°.*



Auxiliary flip-over fence for thin parts, available on request.  
*Guide supplémentaire escamotable pour pièces minces, disponible sur demande.*

Technical data	Caractéristiques techniques	PF 41 ES
Max. working width	Largeur d'usinage utile	410 mm
Max. stock removal	Prise de bois maximale	8 mm
Cutterblock diameter	Diamètre de l'arbre dégauch	95 mm
No. of knives	Nombre de couteaux	4
Spindle rotation speed RPM	Vitesse de rotation de l'arbre dégauch tr/mn	5000
Surface tables length	Longueur totale des tables dégauch	2200 mm
Dimensions of tilting fence 90°-45°	Guide dégauch inclinable 90°+45°	1200 x 150 mm
Motor power at 50/60 Hz (HP) (S6)	Puissance du moteur à 50/60 Hz (CV) (S6)	5 kW (6,6) / 6 kW (8)
Suction hood diameter	Diamètre bouche d'aspiration	1 x Ø 120 mm

Dimensions / Dimensions



Maximum noise levels measured according to the operating conditions established by norm UNI EN ISO 19085 - 1. Acoustic pressure in process 84 dbA. Acoustic power in process 93 dbA. Even if there is a correlation between above mentioned "conventional" noise emission values and average levels of personal exposure over eight hours of operators, these last also depend on the real operating conditions, duration of exposure, acoustic conditions of the working environment and presence of further noise sources, this means the number of machines and other adjacent processes.

Niveau d'émission sonore maximum mesuré en fonction des conditions de fonctionnement fixées selon la norme UNI EN ISO 19085 - 1. Pression acoustique pendant l'usinage 84 dbA. Puissance acoustique pendant l'usinage 93 dbA. Bien qu'il existe une corrélation entre les valeurs du niveau sonore "classique" ci-dessus et les niveaux moyens d'exposition du personnel durant les 8 heures de travail, ces derniers dépendent également des conditions réelles de fonctionnement, de la durée d'exposition, des caractéristiques acoustiques de l'atelier et de la présence d'autres sources sonores, c'est-à-dire du nombre de machines et d'autres processus à proximité.

# PS 41 ES

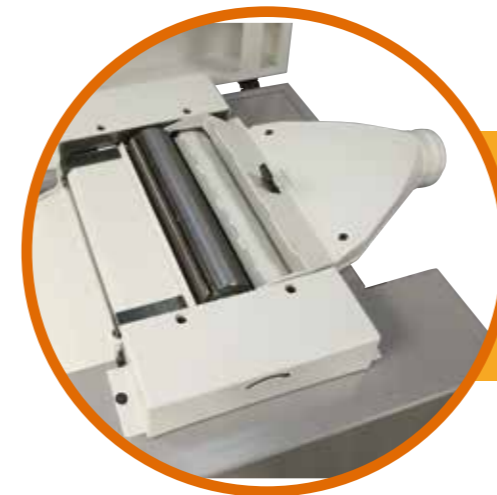
"ES" series thickening planer  
Raboteuse série "ES"

The PS 41 ES thickening planer has been designed with the typical features of Casadei machines - sturdiness, reliability and ease of use. The small size of the machine makes it ideal for customers with limited space.

La raboteuse PS 41 ES est réalisée avec des caractéristiques de robustesse, fiabilité et facilité d'utilisation typiques des produits Casadei. Les dimensions réduites permettent d'installer la machine dans des espaces très limités.



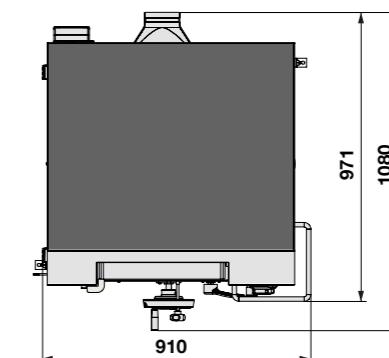
PS 41 ES



Planer unit with steel cutterblock with 4 knives. Helical infeed steel roller to facilitate introduction of pieces. Adjustable feed roller pressure.  
Groupe rabot avec arbre en acier à 4 couteaux. Le rouleau d'entraînement en entrée en acier est à denture hélicoïdale pour faciliter l'introduction des pièces. La pression des rouleaux d'entraînement est réglable.

Technical data	Caractéristiques techniques	PS 41 ES
Max. working width	Largeur d'usinage utile	410 mm
Max. stock removal	Prise de bois maximale	5 mm
Cutterblock diameter	Diamètre de l'arbre dégaug	95 mm
No. of knives	Nombre de couteaux	4
Spindle rotation speed RPM	Vitesse de rotation de l'arbre dégaug tr/mn	5000
2 feed speeds	2 vitesses d'entraînement	6/12 m/min
Min./Max. working height	Hauteur d'usinage minimale/maximale	3 / 240 mm
Min. working length	Longueur d'usinage minimale	180 mm
Motor power at 50/60 Hz (HP) (S6)	Puissance du moteur à 50/60 Hz (CV) (S6)	5 kW (6,6) / 6 kW (8)
Suction hood diameter	Diamètre bouche d'aspiration	1 x Ø 120 mm

Dimensions / Dimensions



Maximum noise levels measured according to the operating conditions established by norm UNI EN ISO 19085 -1. Acoustic pressure in process 88 dbA. Acoustic power in process 99 dbA. Even if there is a correlation between above mentioned "conventional" noise emission values and average levels of personal exposure over eight hours of operators, these last also depend on the real operating conditions, duration of exposure, acoustic conditions of the working environment and presence of further noise sources, this means the number of machines and other adjacent processes.

Niveau d'émission sonore maximum mesuré en fonction des conditions de fonctionnement fixées selon la norme UNI EN ISO 19085 -1. Pression acoustique pendant l'usinage 88 dbA. Puissance acoustique pendant l'usinage 99 dbA. Bien qu'il existe une corrélation entre les valeurs du niveau sonore "classique" ci-dessus et les niveaux moyens d'exposition du personnel durant les 8 heures de travail, ces derniers dépendent également des conditions réelles de fonctionnement, de la durée d'exposition, des caractéristiques acoustiques de l'atelier et de la présence d'autres sources sonores, c'est-à-dire du nombre de machines et d'autres processus à proximité.

# Casadei

Italian creativity in the international history of wood working

*La créativité de la Romagne dans l'histoire de l'usinage du bois*

Casadei was founded in 1945, when the first combined machines succeeded within the market of traditional woodworking machines, giving rise to the large series production. The first Casadei production was born with the brand "L'Artigiana", which quickly spread on a large international scale. Casadei, thanks to constant investments in human resources and applied technology, has achieved a global leadership in quality.

Due to a widespread and highly qualified distribution network, Casadei, together with its partner Busellato, currently enjoys great success in more than 90 countries worldwide. It offers a complete selection of products, ranging from traditional machines to sophisticated special machines such as automatic beam saws, wide belt sanders, edge banders and moulders.

*Casadei a été créée en 1945, quand les premières combinées s'imposaient sur le marché des machines traditionnelles pour l'usinage du bois et sortaient en grande production. Casadei, grâce à des investissements en ressources humaines et technologies appliquées, a atteint un leadership de qualité reconnu au niveau mondial. La première production Casadei est née avec le nom "L'Artigiana" et s'est rapidement propagée dans le monde entier.*

*Casadei est présente aujourd'hui avec succès dans plus de 90 pays sur les 5 continents, grâce à un réseau de distribution très ramifié et hautement qualifié. Elle offre une gamme de produits complète qui va des machines traditionnelles aux machines spéciales les plus sophistiquées comme les scies à panneaux, ponceuses à large bande, plaqueuses de chant et moulurières.*

# Casadei Busellato

When teamwork wins

*Quand le travail d'équipe gagne*

The Teamwork Casadei Busellato was born in 2008 by integrating two historical names in the field of wood processing machines, Casadei and Busellato. The two companies, joining together, have undertaken a way of commercial synergy, organisation and production by using the complementary parts of their products.

*L'équipe de travail Casadei Busellato est née en 2008 de l'intégration de deux forces historiques sur le marché des machines pour l'usinage du bois, Casadei et Busellato. Avec leur intégration, les deux sociétés ont entrepris un chemin de synergie commerciale, organisationnelle et de production, en mettant à profit la complémentarité de leurs produits.*

